



Fuerzas Armadas francesas  
ÉDIACA



## AUMENTO DE LA PRODUCTIVIDAD Y LA FLEXIBILIDAD CON LA INYECCIÓN DE TINTA DIGITAL DE ALTA VELOCIDAD

**Nombre de la empresa:** ÉDIACA

**Sector:** Defensa

**Año de fundación:** 2000

**Ubicación:** Saint-Étienne, Francia

**Servicios:** Instalaciones internas de impresión

**Relación con Canon:** desde 2013

### Objetivo

Optimizar la producción sustituyendo dos prensas offset de 74 pulgadas y una prensa digital en blanco y negro por una única prensa de inyección de tinta en color de alto rendimiento.

### Retos

- Realizar con éxito la transición a un flujo de trabajo de impresión 100 % digital
- Combinar la salida de dos prensas offset heredadas y varias unidades digitales en una única prensa digital
- Gestionar con éxito una transformación importante de la infraestructura de producción de las instalaciones

### Enfoque

ÉDIACA invirtió en una prensa de inyección de tinta en color con alimentación continua ProStream 1000 de Canon con varias líneas de acabado para gestionar cada uno de sus flujos de trabajo.

### Beneficios

- Mayor capacidad de producción
- Impresión en calidad offset
- Amplia selección de tipos de papel admitidos, incluidos materiales revestidos
- Reducción de los costes de producción y mantenimiento
- Plazos de entrega más cortos

**Canon**

---

## Sirviendo al personal del Ejército francés

La asociación de varias entidades del Ministerio de Defensa francés, ÉDIACA (Établissement de diffusion, d'impression et d'archive du commissariat des Armées) gestiona las nóminas y pensiones del personal activo y jubilado, así como los archivos y las actividades de impresión y publicación de las Fuerzas Armadas francesas. «Somos una organización con 122 empleados, 33 de los cuales trabajan en la sección de impresión y publicación», comenta Bruno Danière, director del departamento de impresión y publicación.

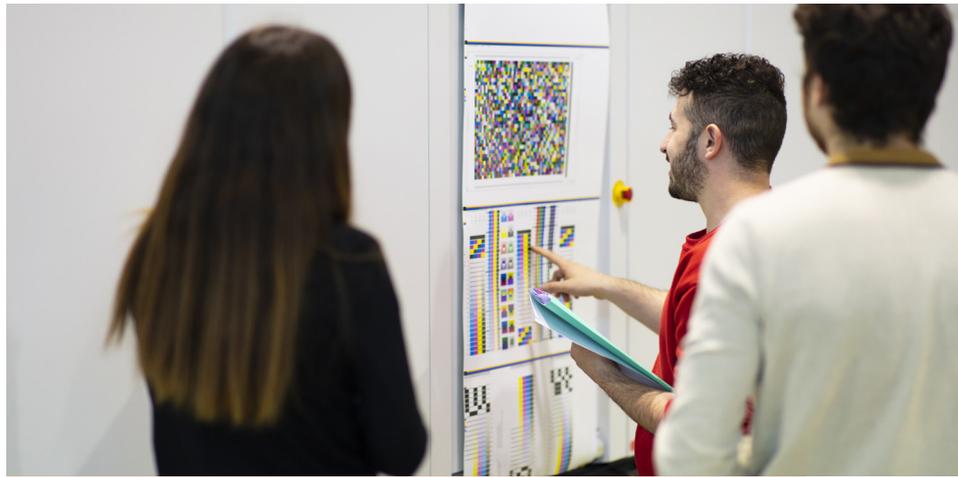
Más allá de imprimir las nóminas, ÉDIACA también produce artículos de papelería (planificadores, calendarios, cuadernos, etc.), folletos y carteles, así como documentación técnica, manuales, registros y otros documentos normativos. Cada año, ÉDIACA imprime el equivalente a 22 millones de páginas A4.

## El paso a una impresión completamente digital

ÉDIACA está muy familiarizada con la impresión digital desde hace tiempo. Provista históricamente de dos prensas offset de 4 colores y 74 pulgadas, la organización viene invirtiendo en impresión digital desde 2010, cuando se adquirió una unidad digital en blanco y negro con alimentación continua Océ VarioStream 7000 para producir las nóminas, así como un sistema Océ VarioPrint 6160 en blanco y negro.

En 2017, ÉDIACA amplió su gama digital con una imagePRESS C10000 de Canon y un sistema de color imagePRESS C650.

En 2022, ÉDIACA se fusionó con una organización de impresión más grande dentro de las Fuerzas Armadas francesas. Como resultado, y teniendo en cuenta la estrategia de inversión de ÉDIACA, todos los trabajos de grandes tiradas se envían ahora a las instalaciones de offset de Tulle, Francia. Esto permite a ÉDIACA centrarse en un entorno de impresión digital totalmente integrado.



«Canon elaboró un plan de formación y un programa de mantenimiento de unas dimensiones y un alcance que se ajustaban a nuestros requisitos. El apoyo de Canon fue fundamental para el éxito de nuestro programa de gestión de cambios. Incluso hoy nos congratulamos de su apoyo diario».

**Bruno Danière**  
Director del departamento de impresión y publicación

«Nuestras prensas offset estaban llegando al final de su vida útil y la tecnología digital parecía ser la mejor opción para avanzar sin solaparse con las capacidades de nuestras instalaciones asociadas», explica Cédric Peyrard, jefe de la oficina de publicaciones de ÉDIACA. «Por eso empezamos a estudiar invertir en una prensa digital que pudiera sustituir nuestras dos prensas offset y nuestra VarioStream 7000 y que a la vez nos ofreciera una calidad de impresión equiparable a la offset».

Se convocó una licitación, cuyo resultado fue la selección de una ProStream 1000 de Canon con alimentación por bobina de 558 mm de ancho, que se instaló en la sala de impresión en junio de 2022. «De los cuatro proveedores que respondieron, Canon fue el único que cumplía todos nuestros requisitos», afirma Cédric Peyrard. «En combinación con la herramienta PRISMAproduction Workflow Manager, ProStream es una solución sólida, rápida y productiva que ofrece una calidad de impresión de nivel offset y admite una gran variedad de tipos de papel». El apoyo proporcionado por el proveedor también fue un elemento importante para llegar a un acuerdo.

## ¿Alimentación por hojas o alimentación por bobina?

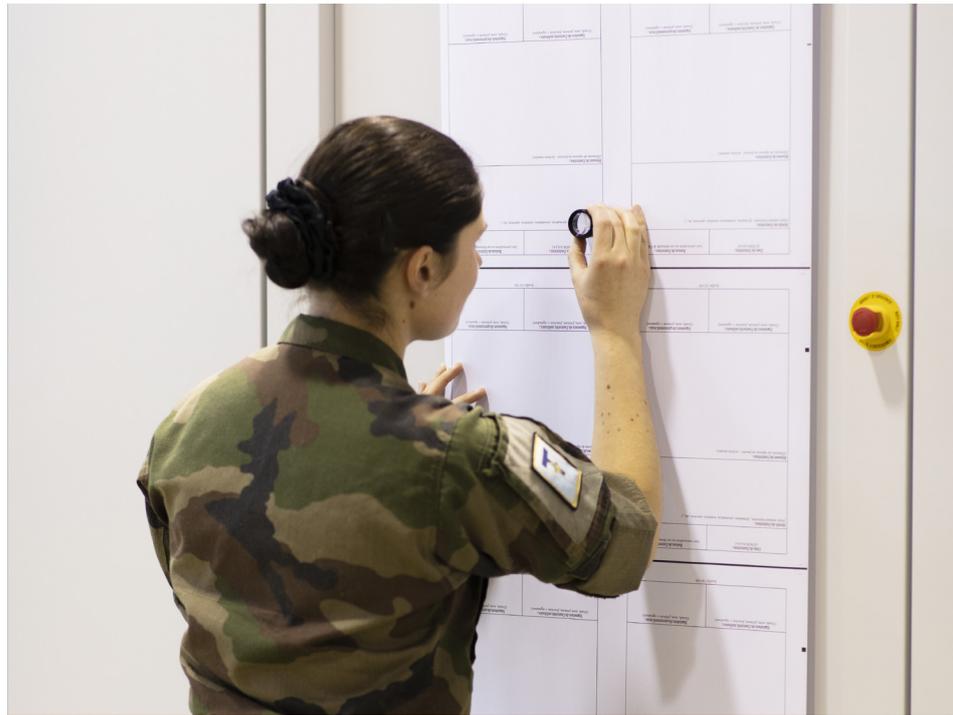
«Consideramos dos escenarios de inversión: Uno con una prensa alimentada por hojas y otro con una prensa alimentada por bobina», explica Bruno Danière. «Imprimimos carteles en formato B2 y los sistemas digitales con alimentación por hojas están limitados actualmente al formato A3. Con un sistema con alimentación por bobina, la anchura de impresión es el único límite, lo que significa que podemos imprimir documentos B2 si los colocamos a lo largo».

Además, la ProStream 1000 ofrecía otras ventajas que ayudaron a Canon a pasar el corte. «A 80 metros por minuto, la productividad de la ProStream es excelente y ofrece un alto nivel de flexibilidad. En un trabajo para una revista que requiere varias bobinas de papel, podemos organizar la secuencia de páginas de forma que nos permite iniciar el proceso de acabado tan pronto como se acaba de imprimir la primera bobina. Con nuestro flujo de trabajo offset, teníamos que esperar a que se imprimiera todo el trabajo antes de pasar al acabado. Hoy, podemos tener los primeros productos acabados en menos de un día».

## Generando nuevas oportunidades de negocio

Cédric Peyrard también enfatiza lo mucho más cómodo que hace el trabajo de los operadores de la planta una línea de producción totalmente digital: «Nuestros operadores de prensas trabajan ahora en un entorno más saludable. Ya no necesitan utilizar productos químicos para limpiar el sistema de tinta de una prensa offset. Además, el proceso de mantenimiento es mucho más sencillo. La tecnología digital nos ha llevado sin duda a un nuevo mundo».

Hoy en día, la ProStream 1000 asume una gran parte de la producción de impresión de ÉDIACA, pero todavía está muy por debajo de su capacidad total. Por eso ÉDIACA ha implementado un ambicioso plan de desarrollo



Rápidamente le dimos la vuelta a nuestra organización y, en unos meses, se completaron todas las transformaciones necesarias y nuestros operadores se pusieron al día con los nuevos procesos. Hoy en día, aprecian la comodidad que ofrece el flujo de trabajo de la ProStream 1000».

**Cédric Peyrard**  
Jefe de la oficina de publicaciones de ÉDIACA

empresarial que también reintegra los trabajos externalizados. «Queremos dar a conocer nuestras nuevas capacidades a otros departamentos y socios del Ejército, para conseguir más trabajos y reducir la externalización», concluye Bruno Danière. «Nuestro objetivo a medio plazo es producir el equivalente a 40 millones de páginas A4 al año. Ya hemos comenzado la campaña de comunicación y hasta ahora tiene muy buena pinta».

## De la hoja a la bobina

Para unas instalaciones de impresión offset acostumbradas a sistemas alimentados por hojas, el cambio a la producción con alimentación por bobina podría haber sido abrumador. En ÉDIACA, sin embargo, el cambio se realizó sin ningún problema importante. «El paso que más atención requirió fue el cambio en nuestro proceso de compra de papel, especialmente teniendo en cuenta que se produjo en el punto álgido de la crisis del papel», recuerda Cédric Peyrard.

**Canon**

---

**Canon Inc.**  
Canon.com

**Canon Europe**  
canon.es

**Canon España, S.A.**  
Avda. de Europa, 6  
28108 Alcobendas  
(Madrid)  
Tel.: 91 538 45 00  
Fax: 91 564 01 17  
canon.es

 /Canon

 /Canon

 /CanonBusinessES